**Código ético de la compañía Česká zbrojovka a.s.**

# Disposiciones fundamentales

Česká zbrojovka a.s. es una compañía de capital exclusivamente checo, dedicada a la fabricación de armas de fuego ligeras, componentes para la industrias automotriz y de aviación. Con el objetivo de realizar y alcanzar sus previsiones de trabajo seguras y de calidad, así como el desarrollo de relaciones comerciales positivas con nuestros socios y clientes, articulando vínculos comerciales honestos para prevenir actividades delictivas; los empleados y personas responsables de Česká zbrojovka a.s. aceptan la obligación de respetar este Código ético como una expresión de honra, respeto de disposiciones, reglamentos éticos generalmente reconocidos y de la legislación.

## Compromiso, aplicación y alcance

Este reglamento interno es válido en todas las áreas de la compañía Česká zbrojovka a.s.. El Código ético es obligatorio en todos sus apartados para Česká zbrojovka a.s., los diferentes empleados o personal vinculado, consejo de administración y supervisión, los que disponen de un cargo ejecutivo estando autorizados a actuar en el nombre o en representación de Česká zbrojovka a.s, y los que ejecutan actividades de dirección o de control en la compañía (a continuación solo “**personas afectadas**“).

Las disposiciones de este Código ético están dirigidas, ante todo, a los empleados de Česká zbrojovka a.s., no obstante se aplicarán en el mayor alcance posible también a otras personas afectadas.

# El objetivo del Código ético

Este Código ético forma parte del sistema compliance management, entendido como un sistema de gestión de la compañía mediante actividades y procedimientos, cuyo objetivo es prevenir, descubrir y reaccionar frente a un comportamiento que viola reglamentos internos y jurídicos y que podría llevar a la responsabilidad penal de la persona jurídica. El sistema compliance management forma una parte estratégica de la cultura en la empresa Česká zbrojovka a.s.

El Código ético define valores de empresa y de ética en Česká zbrojovka a.s. Por el medio de este Código, Česká zbrojovka a.s. hace un reconocimiento a los valores y principios que forman un marco fundamental para su comportamiento empresarial, social y de actuación.

El fin del Código ético es fijar los principios básicos y valores comunes para todos los empleados y también para otras personas afectadas. Los mencionados principios y valores son una guía básica para su comportamiento, les facilita afrontar cualquier situación de inseguridad que se encuentren, aclarando los recorridos a seguir ajustándose en todo momento a las reglas marcadas de procedimiento.

El sentido de la existencia del Código ético es entonces ofrecer a los empleados y también a otras personas afectadas, los procedimientos o instrucciones para solucionar de forma correcta situaciones concretas de límites éticas o situaciones complicadas e impedir un comportamiento no adecuado con los principios y fines fundamentales promovidos por Česká zbrojovka a.s.

# Valores éticos básicos de Česká zbrojovka a.s.

El Código ético básico es una declaración de principios y valores fundamentales que Česká zbrojovka a.s. realiza y protege, los mismos que deberían respetar todas las personas afectadas sin diferencia durante el desenvolvimiento de su profesión y considerarlos como propios. En este caso se trata solo de una definición más básica de estos principios, cuando su forma concreta está proyectada en otras prescripciones internas de la compañía, sobre todo en aquellas que forman parte del sistema compliance management.

Es necesario que los empleados y también personas afectadas den la importancia máxima al mantenimiento de estos principios y valores, para facilitar el cumplimiento haciendo de Česká zbrojovka a.s. una compañía responsable, confiable y rentable para sus accionistas, inversionistas y socios comerciales y conseguir ser una empresa importante y solicitada, para trabajar en ella.

Los valores éticos básicos de Česká zbrojovka a.s. se pueden resumir de la siguiente manera:

1. **Actuaciones dentro de la ley**
2. **No tolerar actos de corrupción**
3. **Evitar conflictos de intereses**
4. **Respetar los derechos humanos y la libertad de los empleados**
5. **Desarrollar buenas relaciones dentro de la compañía**
6. **Proteger la seguridad y la salud de los empleados durante el trabajo cuidando el medio ambiente**
7. **Apoyar la calidad y las innovaciones**
8. **Proteger el buen nombre y los bienes de Česká zbrojovka a.s.**
9. **Utilizar el sentido común y seguir las reglas generales de la moral y del buen comportamiento**

## Actuar dentro de la ley

**En el marco de nuestro trabajo nos dirigimos de conformidad con los reglamentos jurídicos, respetando la legislación relativa al objeto de nuestras actividades empresariales. El valor más alto de Česká zbrojovka a.s., del cual derivan todos los principios y valores, es el respeto al ordenamiento jurídico de la República Checa, pero también a la legislación de la UE.**

El cumplimiento de las leyes nacionales y del derecho internacional es primordial para nosotros. De forma activa seguimos y nos adherimos a las leyes y las disposiciones internas aplicables en relación a nuestra actividad laboral. El desconocimiento no es una excusa ante las potenciales consecuencias de una violación de los reglamentos. Nos preocupamos que nuestros empleados estén informados acerca de las leyes aplicables relacionadas con la actividad laboral, empresarial u otra de Česká zbrojovka a.s.

Al realizar los negocios respetamos la legislación vigente. Acatamos las limitaciones vigentes de importación, exportación, aduanas, trámites de licencias y requerimientos en todos los países, donde desarrollamos nuestra actividad empresarial.

No admitimos procedimientos ilegales en el comercio de las armas y en su uso (apoyamos la cacería ética y condenamos todas formas de caza ilegal).

No aceptamos con nuestra competencia acuerdos relativos a precios, una división del mercado o cualquier otro acuerdo que podría ser una violación de las leyes de comercio aplicables.

Colaboramos con instituciones públicas durante cualquier investigación relacionada con Česká zbrojovka a.s., y no debemos impedir, poner obstáculos o influir de alguna forma inoportuna en acto oficial.

Česká zbrojovka a.s., de la misma forma como cualquier otra persona jurídica empresarial realiza sus actividades con el fin de generar utilidades. Por esta razón hay que mantener una reserva financiera suficiente y analizar el nivel del riesgo sostenible en el marco de estas funciones. No obstante, esta actividad empresarial debe ejecutarse en cualquier circunstancia dentro de los límites establecidos por las leyes aplicables y una violación de estas en cualquier nivel o transgredir los estándares del comportamiento, no deben tolerarse ni justificar nunca como un esfuerzo por alcanzar ganancias máximas o el afán de cumplir una tarea laboral asignada.

Respetamos también las reglas de relaciones comerciales honestas.

En Česká zbrojovka a.s. nos orientamos de forma importante en que todas las transacciones económicas estén debidamente contabilizadas y que se presenten solo datos reales sobre el estado de la situación económica. Así mismo que los pagos obligatorios estén realizados siempre de forma honesta, ordenada y en tiempo.

## No toleramos actos de corrupción

**No toleramos ninguna forma de actos de corrupción. Desarrollamos una relación abierta y honesta frente a todos nuestros socios y respetamos los principios de transparencia durante la selección de proveedores. Actuamos siempre de acuerdo con los mejores intereses de la compañía.**

La lucha contra la corrupción es una parte muy importante del sistema compliance management, cuando la corrupción representa en general uno de los ámbitos de riesgo más importantes.

Estamos conscientes que la corrupción no se limita solamente al sector público, sino que las reglas de corrupción valen completamente también para el sector privado.

No toleramos ante todo:

a) cualquier acto que llevara a la corrupción o inclusive en relaciones comerciales y empresariales o con las autoridades estatales;

b) prometer un soborno, ofrecerlo o entregarlo con el fin de influir en la actuación o decisión de alguien;

c) pedir un soborno con el fin de influenciar así sus propias decisiones.

Como un soborno se entiende un provecho indebido consistente en un enriquecimiento material directo o en otras ventajas que recibe o debe recibir la persona sobornada o con su consentimiento una tercera persona, sin que exista ningún derecho de obtener tales prebendas. Pero desde la perspectiva del derecho penal no es decisivo el montante del soborno. No obstante, dentro de la ejecución del poder estatal y de la administración pública no es posible tolerar ningún soborno, ni siquiera sin valor estimable. Como un cohecho se puede calificar también una donación de patrocinio.

No vamos a participar en ninguna actividad que por su propia naturaleza conduce a solicitar, exigir, ofrecer o recibir sobornos, ventajas injustificadas, etc.

Cualquier intento de corrupción denunciaremos de inmediato de alguna forma establecida en la Directriz de Organización OS -7 -01.

Tratamos de obtener nuestros pedidos de forma honesta, ofreciendo la calidad y el precio de los productos, no ventajas injustificadas. Ninguno de nosotros de forma directa o indirecta no prometerá, entregará o autorizará una retribución en dinero o de cualquier objeto de valor a empleados públicos o sujetos privados con el fin de influenciar en actos oficiales u obtener una ventaja injustificada. No entregamos contraprestaciones a cambio de ventajas injustificadas.

Por principio no recibimos, no entregamos ni solicitamos donaciones, regalos u otras ventajas de cualquier valor. Eventuales donaciones, regalos u otras ventajas entregamos solo en buena fe y de conformidad con las reglas anticorrupción de Česká zbrojovka a.s..

El caso de recibir o entregar concesiones, regalos u otras ventajas, ante todo relacionadas con la cortesía comercial, en ningún caso puede generar compromisos o ventajas ilícitas para las personas afectadas o para Česká zbrojovka a.s. Si la donación, regalo u otra ventaja no cumplen esta condición, no pueden ser entregados ni aceptados. Las personas afectadas tienen la obligación de rechazar aquellas donaciones, regalos o ventajas ofertadas que no cumplan esta condición y, a su vez, deben denunciar su ofrecimiento de alguna de las formas establecidas en la Directriz de Organización OS -7-01.

No obstante, es posible aceptar regalos de cortesía comercial, ante todo en el caso de que su rechazo podría ser considerado de mala educación. Entonces es posible aceptar solo tales regalos de cortesía comercial que estén dentro del marco de una actuación normal, es decir, que respeten los límites de una práctica comercial usual y no superen un nivel proporcional de las circunstancias del supuesto caso comercial. Sin embargo, ninguna de estas pequeñas atenciones comerciales debe ser entregada o aparentar que se entrega con el objetivo de premiar actos incorrectos, faltos de ética o ilegales. Su aceptación es posible solo en caso que el donante de la cortesía comercial no espera y no exige una recompensa. Las mismas reglas son válidas en caso de una invitación para comer o beber. El precio de tal invitación debe ser proporcional y debe tratarse de una cortesía comercial, no de una ventaja entregada con la intención de influenciar en una decisión de cualquier persona. Esta regla se aplica también en el caso que una cortesía comercial esté entregada por alguna de las personas afectadas a los socios comerciales de Česká zbrojovka a.s. o en el marco de márketing. Si la práctica comercial o su cortesía exigen la aceptación o entrega de un regalo, la persona afectada concreta tomará en cuenta su cargo y el cargo del socio comercial y evaluará el costo de la cortesía comercial (por ejemplo, una invitación a un acto social o deportivo, la elección del lugar para reuniones, el valor de los refrigerios) de tal forma que responda a la práctica comercial

Entregamos regalos y donaciones solamente mediante vía contractual por escrito, basándose en una resolución de Česká zbrojovka a.s., en el marco de disposiciones legales, procurando siempre que se trate de donativos transparentes y accesibles y que no puedan ser utilizados con fines ilícitos.

Estamos conscientes de la responsabilidad social de Česká zbrojovka a.s., por eso intentamos mantener una participación personal y financiera en el ámbito de la salud, la ciencia, la educación y el apoyo a las comunidades locales.

Seleccionamos a nuestros proveedores en base de criterios objetivos, tales como el precio, la calidad y la forma de ejecución. Basamos nuestras relaciones con los proveedores en la confianza y la honestidad. Las ofertas evaluamos de forma justa e imparcial, sin que las consideraciones personales y subjetivas influyan en nuestro proceso de toma de decisión.

## Evitamos conflictos de intereses

**Evitamos todas las situaciones, donde se podría facilitar el conflicto de intereses personales y comerciales. Actuamos en el mejor interés de la compañía y no damos mal uso a los bienes, informaciones o cargos personales en la compañía para un enriquecimiento personal.**

El conflicto de intereses se refiere generalmente a las situaciones, cuando la persona que toma la determinación está interesada en forma directa o indirecta en el resultado de sus decisiones.

Separamos estrictamente los intereses comerciales de Česká zbrojovka a.s. de los privados. Evitamos situaciones que podrían generar un conflicto entre nuestros intereses personales y los comerciales de Česká zbrojovka a.s. En caso de que surja un conflicto entre los intereses personales y los de la empresa, no vamos a preferir el personal de los que debemos promover y defender por obligación.

No tomamos parte de relaciones con proveedores o compradores de productos o servicios de Česká zbrojovka a.s., mostrando favoritismo por ellos de forma directa o indirecta y no podemos admitir ningún beneficio personal de estas relaciones que no sea para Česká zbrojovka a.s.

No participaremos de forma consciente en alguna actividad incompatible con el cumplimiento de nuestras obligaciones laborales o una función que limite esta ejecución.

Un conflicto de intereses puede surgir también en el contexto de decisiones en el ámbito de recursos humanos. Velamos con la debida precaución que al tomar decisiones en el ámbito de recursos humanos no se utilicen como un criterio decisivo nuestros intereses privados o relaciones personales.

Aceptamos nuestra obligación de informar a Česká zbrojovka a.s. acerca de todas las situaciones que podrían ser percibidas como un conflicto de intereses, en la medida máxima de lo admisible por la ley.

De conformidad con las disposiciones legales aplicables informamos con anticipación a Česká zbrojovka a.s. acerca de nuestras actividades económicas que tengan el mismo objetivo que desarrolla la compañía.

## Respetamos los derechos humanos y la libertad de los empleados

**El fomento de la equidad de oportunidades, la promoción de la igualdad de trato, el respeto de la dignidad personal, de la privacidad y derechos de cada empleado, son fundamentales para nosotros. Rechazamos cualquier tipo de trato inadmisible de los empleados y con este objetivo creamos condiciones para relaciones interpersonales de calidad.**

Respetamos la libertad de asociación de nuestros empleados establecida por la ley.

Premiamos al personal de acuerdo a su desempeño y, a la vez, les damos la posibilidad de mejorar sus atribuciones y cualificación.

Rechazamos y prohibimos la discriminación en cualquier posición laboral, sobre todo, la marginación basada en la raza, género, edad, religión o cualquier característica protegida por la ley.

Todas nuestras actividades se desarrollan de conformidad con los reglamentos internacionales de respeto a los derechos y libertades humanas. Rechazamos rotundamente el trabajo infantil y forzoso y nos adherimos a las declaraciones de organizaciones internacionales que luchan contra este tipo de trabajo.

## Desarrollamos buenas relaciones dentro de la compañía

**Česká zbrojovka a.s. se esfuerza para desarrollar una relación fuerte y firme con todos sus empleados. Creamos un ambiente de trabajo, donde cada empleado está tratado con honra y dignidad. Apoyamos el desarrollo personal de los empleados, así como compartimos mutuamente nuestros conocimientos y experiencias, apoyando el uso de nuevas tecnologías.**

Todas las relaciones dentro de Česká zbrojovka a.s., es decir, las relaciones con los empleados, entre ellos, así como también el vínculo entre superiores y subordinados, gozan de una confianza mutua que permite un intercambio de informaciones, independientemente del cargo laboral.

Cooperamos entre nosotros, respetamos y apoyamos el crecimiento profesional y el desarrollo de todos los empleados.

Preferimos que las relaciones entre el empleado y la empresa se basen en los siguientes principios:

a) Respeto mutuo

b) Interés para mejorar sus funciones por parte del empleado y creación de condiciones para su desarrollo por parte de la empresa

c) Igualdad de oportunidades

d) Responsabilidad por sus actos y comportamiento

e) Evaluación y retribuciones justas y objetivas

f) Ambiente laboral libre de cualquier forma de discriminación

g) Cultura de empresa enfocada en el desempeño y trabajo en equipo.

## Protegemos la seguridad y la salud de los empleados durante el trabajo y preservamos el medio ambiente

**Nos responsabilizamos por la salud y la protección de nuestros empleados durante el trabajo, evitamos los riesgos de seguridad y tomamos medidas preventivas para impedir accidentes de trabajo y enfermedades profesionales. Respetamos las reglas de protección del medio ambiente.**

Para garantizar la seguridad y la protección de la salud durante el trabajo organizamos capacitaciones regulares para nuestros empleados que conducen a minimizar al máximo los riesgos de seguridad.

La protección de la salud y de la seguridad de los empleados en su lugar de trabajo es una de nuestras prioridades más importantes. La responsabilidad hacia los empleados exige la aplicación de las mejores medidas posibles para prevenir accidentes y se refiere a la planificación técnica de los lugares de trabajo, del equipamiento y de los procesos, a la gestión de la seguridad y al comportamiento cotidiano de las personas en el lugar de trabajo.

Prestamos atención y promovemos que se respeten los reglamentos de seguridad y de la protección de la salud durante el trabajo y ejecutamos medidas preventivas y de protección indispensables para garantizar las mejores condiciones en este ámbito.

Las reglas concretas en el ámbito de la seguridad y de la salud durante el trabajo están contenidas en las correspondientes disposiciones internas.

Siempre promovemos el manejo responsable y respetuoso de los recursos naturales en todas nuestras plantas productivas. Utilizamos y perfeccionamos en nuestra producción tecnologías de la protección del medio ambiente. Respetamos leyes del medio ambiente y altos estándares internos y permanentemente desarrollamos el sistema de gestión, así como el respeto de las normas establecidas por la ley.

Cada uno de nosotros tiene un papel fundamental para alcanzar los compromisos mencionados en relación con el medio ambiente, la salud y la seguridad durante el trabajo.

## 

## Apoyamos a la calidad y las innovaciones

**Estamos conscientes que la calidad de nuestros productos y el nivel de los servicios prestados es el valor más alto que podemos ofrecer a nuestros clientes. Durante la investigación y el desarrollo respetamos los principios éticos sociales con el objetivo de alcanzar la máxima efectividad y calidad.**

Česká zbrojovka a.s. es famosa por sus productos y servicios de alta calidad. Nos responsabilizamos por el ciclo de vida de nuestros productos, desde la fase inicial de desarrollo, seguida por el suministro de materiales y componentes, hasta la liquidación ecológica de productos desechados. Para garantizar el cumplimiento de normas internacionales y, a la vez, para mantener nuestra excelente reputación utilizamos el sistema de gestión de la calidad. Este sistema lo desarrollamos y mejoramos continuamente. La eficiencia del sistema de gestión de la calidad la comprobamos constantemente y continuamente mediante un sujeto independiente que entrega una certificación durante una verificación anual del sistema de la calidad. Cada uno de nosotros participa en el sistema de gestión de la calidad.

Continuamos innovando en la tecnología, productos y servicio, ventas y recursos humanos con el fin de alcanzar la máxima efectividad y la más alta calidad. Durante el desarrollo de nuevos productos respetamos los derechos industriales de nuestros clientes.

Ponemos énfasis en el profesionalismo y credibilidad.

## Protegemos el buen nombre y los bienes de Česká zbrojovka a.s.

**Apoyamos el buen nombre de la compañía. No participamos en actividades ni relaciones comerciales que podrían dañar el buen nombre de Česká zbrojovka a.s. o de nuestros socios comerciales. Tratamos los bienes de la compañía como reales propietarios. No violamos el secreto comercial e informaciones confidenciales de la compañía en beneficio propio o de terceros.**

Procuramos desarrollar relaciones correctas y honestas con nuestros clientes, proveedores, socios comerciales y otros empleados, protegiendo siempre el buen nombre y buena reputación de Česká zbrojovka a.s.

Esperamos que nuestros empleados den uso responsable a los bienes de la compañía, en beneficio de la misma. Los bienes de Česká zbrojovka a.s. podemos utilizar con fines privados solo en el ámbito habitual y con el consentimiento del empleador.

Mantenemos en secreto todas las informaciones protegidas que forman el secreto comercial, adquiridas durante nuestro trabajo o en relación con él. El secreto comercial, informaciones acerca del funcionamiento de la compañía, así como cualesquiera otros datos reservados, accesibles para nosotros durante nuestra actividad laboral, los consideramos y tratamos como informaciones confidenciales. Las informaciones de esta categoría – principalmente datos de nuestros proveedores, clientes, empleados, socios comerciales y de terceros, las protegemos de forma adecuada para evitar su acceso a terceros o empleados no autorizados. Una vez terminada la relación laboral o después de un cambio de cargo de trabajo no damos mal uso a las informaciones u otras ventajas adquiridas o las que derivaron de la ejecución de nuestro antiguo cargo en Česká zbrojovka a.s.

Mostramos un interés activo en las metas empresariales de Česká zbrojovka a.s. y procuramos contribuir a su cumplimiento en la medida máxima posible dentro de la ley.

Nos identificamos con la cultura corporativa de Česká zbrojovka a.s., basada ante todo en el cumplimiento estricto del ordenamiento jurídico.

## Utilizamos el sentido común y respetamos las reglas generales de la moral y buen comportamiento

Suponemos que cada persona afectada tiene el sentido común de una persona normal y la capacidad de utilizarlo de forma usual y precavida y que podemos esperar de forma fundada que lo aplicará también en relaciones jurídicas y durante la ejecución de sus actividades para Česká zbrojovka a.s.

Por tanto, Česká zbrojovka a.s. hace un llamamiento a todas las personas afectadas que durante sus actividades laborales prosigan siempre de conformidad con lo señalado y, a la vez, que respeten las reglas de la moral reconocidas por la sociedad en general. Esto significa también que se pide a las personas afectadas que en el caso de tener cualquier duda si su proceder está conforme con el ordenamiento jurídico o reglas de la moral y de la ética, comuniquen estas inquietudes a tiempo a su superior correspondiente.